

Zmluva o udelení súhlasu na použitie skenu zbierkového predmetu
v zmysle ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zmluva“)

č. AF3-61/2023

Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia
Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka
Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy: Mgr. Anna Pospíšilová
Bankové spojenie: ČSOB, a. s.
Číslo účtu: 25936163/7500
IBAN: SK45 7500 0000 0000 2593 6163
IČO: 00 179 744
DIČ: 2020801761
Kontakty:

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

Nadobúdateľ:

Univerzita Karlova – Nakladatelství Karolinum

Sídlo: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1, ČR
Štatutárny zástupca: Mgr. Petr Valo, riaditeľ
Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy: Mgr. Petr Valo, riaditeľ
IČ: 00216208
DIČ: CZ00216208
Kontakt:

(ďalej len „nadobúdateľ“ alebo „zmluvná strana“)

(„poskytovateľ“ a „nadobúdateľ“ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby nadobúdateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet podľa Článku I tejto zmluvy bude realizovať podľa dohodnutého rozsahu.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje podmienky udelenia súhlasu (ďalej aj „licencia“) nadobúdateľovi k reprodukčným právam vzťahujúcim sa k digitálnemu obrazovému záznamu zbierkového predmetu poskytovateľa **v počte 1 ks: F1-00355 Svietidlo kráľovnej Žofie Bavorskej**, (ďalej len „sken“).
2. Súhlas sa udeľuje na reprodukčný účel, t. j. na zverejnenie do anglického vydania publikácie *King of the Romans and of Bohemia. Wenceslas IV. and the Origins of the Hussite Revolution*, ktorú vydá nadobúdateľ v produkcii Nakladatelství lidové noviny v roku 2023.
3. Súhlas na použitie skenu špecifikovaný v bode 2 tohto článku zmluvy sa udeľuje jednorazovo pre poskytnutie digitálneho obrazového záznamu zbierkového predmetu na základe písomnej žiadosti nadobúdateľa.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy v publikácii s použitým skenom bude uvedený a riadne vyznačený názov poskytovateľa v duchu etických princípov citovania a v súlade s podmienkami dohodnutými v Článku III, bod 1 tejto zmluvy.
5. Súhlas na použitie skenu sa udeľuje výlučne na účel uvedený v bode 2 tohto článku zmluvy.
6. Nadobúdateľ vyhlasuje, že použitie poskytnutého skenu v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy nebude odporovať dobrým mravom, nebude zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných osôb.
7. Poskytovateľ vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu v rozsahu upravenom touto zmluvou a je oprávnený vykonávať majetkové práva autora ku skenu zbierkového predmetu v rozsahu nevyhnutnom na udelenie licencie podľa tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ odovzdá sken nadobúdateľovi po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy elektronicky.
9. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že sken poskytnutý na základe tejto zmluvy použije len dohodnutým spôsobom a za účelom v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy.
10. Nadobúdateľ venuje poskytovateľovi **1 ks publikácie**, v ktorej bude predmetný sken použitý, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej vydania.

Článok II

Odmena

Poskytnutie skenu sa uskutočňuje bezodplatne. Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom udelení licencie.

Článok III

Licencia

1. Poskytovateľ bezodplatne udeľuje nadobúdateľovi nevýhradný súhlas na použitie skenu zbierkového predmetu zo zbierok poskytovateľa: na zverejnenie do anglického vydania publikácie *King of the Romans and of Bohemia. Wenceslas IV. and the Origins of the Hussite Revolution*, ktorú vydá nadobúdateľ v produkcii Nakladatelství lidové noviny v roku 2023, s uvedením jeho pôvodu a to nasledovne: **Foto: Múzeum mesta Bratislavy, E. Mišurová.**

2. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy ku skenu zbierkového predmetu zo zbierok poskytovateľa bez územného obmedzenia jednorazovo, a to na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe v súlade s bodom 1 tohto článku.
4. V prípade, že nadobúdateľ bude chcieť sken zbierkového predmetu použiť na akýkoľvek iný účel, môže tak učiniť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
5. Akékoľvek iné, resp. ďalšie použitie skenu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa je porušením zmluvných podmienok.
6. V prípade, že nadobúdateľ má záujem o iný, resp. ďalší spôsob použitia skenu, je vopred povinný písomne požiadať poskytovateľa o osobitný súhlas, čo bude predmetom samostatnej novej zmluvy.

Článok IV

Zmluvná pokuta

1. V prípade, ak nadobúdateľ poruší zmluvné podmienky tejto zmluvy, týkajúce sa použitia skenu zachytávajúceho zbierkový predmet poskytovateľa a tento bude zverejnený bez vedomia poskytovateľa a jeho predchádzajúceho súhlasu, alebo bude použitý spôsobom neupraveným touto zmluvou, poskytovateľ je oprávnený od nadobúdateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **24,- € (slovom dvadsaťštyri eur)** za každé jedno porušenie tejto zmluvy ako náhradu reprodukčného poplatku. V prípade jej uplatnenia je nadobúdateľ povinný zmluvnú pokutu v zmysle tejto zmluvy uhradiť.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody v plnej výške.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností a možno ju ukladať aj opakovane.

Článok V

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. V tejto dohode sa upraví aj vzájomné nároky vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne s uvedením dôvodu a doručované ako doporučená zásielka na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody a zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tejto zmluvy.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili s obsahom tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za

nevýhodných podmienok a je prejavom ich slobodnej vôle a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu ju podpisujú.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti doručované v súvislosti s touto zmluvou druhej zmluvnej strane sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane, ak táto zmluva neurčuje inak:
 - a) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) na adresy uvedené v záhlaví zmluvy dňom jej odoslania, pričom je potrebné preukázať doručenie elektronickej pošty (e-mailu) potvrdením o odoslaní e-mailu a potvrdením o prečítaní správy, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom alebo
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti druhej zmluvnej strane s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené na adresu určenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý príslušná zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou príslušnej zmluvnej strane, preukázateľné zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých nadobúdateľ dostane dve (2) a poskytovateľ tri (3) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších zákonov a príslušnými ustanoveniami platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
8. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.

V Bratislave, dňa
Za poskytovateľa:

.....
Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka
Múzea mesta Bratislavy

V Prahe, dňa
Za nadobúdateľa:

.....
Mgr. Petr Valo
riaditeľ
Nakladatelství Karolinum